Everpia JSC
Head office and factory:
Duong xa, Gia Lam District, Hanoi City, Vietnam
Tel: (84-4) 827 6490 Fax: (84-4) 827 6492

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03082017-01TB/ EVPL

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA UBCKNN VÀ SGDCK TPHCM

Kính gửi: **- Uỷ ban Chứng khoán Nhà nước**
- Sở Giao dịch Chứng khoán TpHCM

Công ty : Công ty Cổ phần Everpia
Mã chứng khoán : EVE
Địa chỉ trụ sở chính : Cụm dân cư Nội Thương, Dương Xá, Gia Lâm, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại : 024.38276490 Fax: 024.38276492
Người thực hiện công bố thông tin: Cho Yong Hwan
Địa chỉ : Cụm dân cư Nội Thương, Dương Xá, Gia Lâm, Hà Nội, Việt Nam
Điện thoại : 024.38276490
Loại thông tin công bố : 24h
Nội dung thông tin công bố: Nghị quyết HDQT về việc phát hành trái phiếu riêng lẻ, không chuyển đổi, có tài sản đảm bảo.

Ngày 03/08/2017, Hội đồng Quản trị Công ty đã tiến hành họp bàn và quyết định thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ, không chuyển đổi, có tài sản bảo đảm với tổng giá trị phát hành là 150 tỷ đồng, kỳ hạn 05 năm, thời gian phát hành trong năm 2017. Chúng tôi kính gửi Quý cơ quan kèm thông báo là Nghị quyết Hội đồng quản trị về việc thông qua phương án này.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 03 tháng 08 năm 2017 tại đường dẫn:

http://www.everpia.vn/everon/ir/thong-bao-cho-nha-dau-tu/cac-thong-bao.aspx

Chúng tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Tài liệu đính kèm
- Nghị quyết HĐQT số 008/2017/NQ-HDQT ngày 03/8/2017 về việc phát hành trái phiếu riêng lẻ, không chuyển đổi, có tài sản đảm bảo.

Hà Nội, ngày 03 tháng 08 năm 2017
Người được ủy quyền công bố thông tin

CÔNG TY CỔ PHẦN EVERPIA

CHO YONG HWAN

CÔNG TY CỔ PHẦN EVERPIA
EVERPIA JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

Số: 008/2017/NQ-HĐQT

Hưng Yên, ngày 03 tháng 08 năm 2017
Hung Yen, Aug 3rd, 2017

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN EVERPIA
RESOLUTION OF BOARD OF DIRECTORS OF
EVERPIA JOINT STOCK COMPANY

(V/v: Phát hành trái phiếu riêng lẻ, không chuyển đổi, có tài sản đảm bảo)/
(Re.: Issue non – convertible secured corporate bond through private placement)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ *BOARD OR DIRECTORS*

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội khóa 13 nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014 và các văn bản hướng dẫn;/ *Based on Law on Enterprises No. 68- 2014 - QH13 of November 26, 2014 and the guiding documents;*
- Căn cứ Nghị định số 90/2011/NĐ-CP ngày 14/10/2011 về phát hành Trái phiếu doanh nghiệp;/ *Based on Government's Decree No. 90/2011/NĐ-CP on issuance of corporate bonds dated October 14, 2011;*
- Căn cứ theo Điều lệ Công ty cổ phần Everpia ("**Công ty**");/ *Based on EVE's Charter;*
- Căn cứ Biên bản họp của Hội đồng quản trị số 008/2017/BBH-HĐQT ngày 03/08/2017 về việc phát hành trái phiếu riêng lẻ, không chuyển đổi và có tài sản đảm bảo./ *Based on Minutes of Board of Directors Meeting No. 008/2017/BBH-HĐQT dated Aug 3rd, 2017 on issuing the secured and non – convertible corporate bond through private placement.*

QUYẾT ĐỊNH/ *RESOLVES*

Điều 1/ ***Article 1.*** Thông qua phương án phát hành trái phiếu riêng lẻ với các nội dung sau/ *Agree on issuing non – convertible secured bond through private placement plan in 2017, as follows:*

Tổ Chức Phát Hành *Issuer*	Công ty cổ phần Everpia *Everpia Joint Stock Company*
Tên gọi Trái Phiếu *Securities*	Trái Phiếu Công ty cổ phần Everpia năm 2017 (Trái Phiếu)

	Tên viết tắt: EVE_BOND_2017 Everpia Joint Stock Company Bond 2017 (Bond) *Code of Bond: EVE_BOND_2017*
Loại Trái Phiếu *Type of Bond*	Trái Phiếu doanh nghiệp không chuyển đổi, có tài sản bảo đảm *Non-convertible, secured Bond*
Đồng tiền phát hành và thanh toán *Denominated currency*	Việt Nam Đồng (VND) *Vietnam Dong (VND)*
Tổng giá trị Trái Phiếu phát hành *Total nominal value*	Tối đa 150.000.000.000 VND (Một trăm năm mươi tỷ đồng), ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty quyết định tại thời điểm phát hành *Maximum value is VND 150,000,000,000 (One hundred and fifty billion Vietnam Dong). Authorize the General Director of the company to decide the value at the time of issue.*
Hình Thức và Mệnh Giá *Form and nominal value*	Trái Phiếu được phát hành dưới hình thức bút toán ghi sổ, có mệnh giá là 1.000.000.000 VND/Trái Phiếu (Một tỷ Đồng Việt Nam trên một Trái Phiếu) *Bonds are issued as book-entry securities. Bond will have a nominal value of VND 1,000,000,000 each.*
Tổng số lượng Trái Phiếu phát hành *Total Bond number*	Tối đa 150 (một trăm năm mươi) Trái Phiếu *Maximum amount is 150 (one hundred and fifty) hundred Bonds*
Giá Phát hành *Offer price*	100% mệnh giá Trái Phiếu *100% of nominal value*
Kỳ hạn của Trái Phiếu *Tenure of the Bond*	05 (năm) năm *05 (five) years from the issue date*
Lãi suất *Bond interest rate*	Lãi suất năm đầu: 7.5% Lãi suất các năm tiếp theo: trần lãi suất huy động cá nhân 12 tháng của VCB + 1.7%/năm *First year: 7.5% /p.a.;* *The following years: the maximum of 12-month VND saving deposit rate for individual announced by Vietcombank + 1.7% /p.a.*
Kỳ tính lãi *Interest payment period*	Nghĩa là 6 tháng. Kỳ Tính Lãi đầu tiên sẽ bắt đầu vào Ngày Phát Hành và kết thúc vào (nhưng không bao gồm) Ngày Thanh Toán Lãi đầu tiên. Mỗi Kỳ Tính Lãi tiếp theo sẽ bắt đầu vào Ngày Thanh Toán Lãi của Kỳ Tính Lãi trước đó và kết thúc vào (nhưng không bao gồm) Ngày Thanh Toán Lãi tiếp theo

	Every 06 months. The interest payment period begins on the issue date and ends on (but does not include) the first interest payment date. The following interest payment period shall begin on the immediately preceding interest payment date and ends on (but not include) the following interest payment date
Hình thức phát hành *Offering method*	Phát hành riêng lẻ. *Private placement*
Thời điểm phát hành dự kiến *Time for issue*	Trong năm 2017 *In 2017*
Đối tượng mua Trái Phiếu *Subject of issue*	Các tổ chức, cá nhân Việt Nam; Các tổ chức, cá nhân nước ngoài được phép mua Trái Phiếu phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam *The buyers of Bond are organizations or individuals in Vietnam and organizations or foreign individuals according to the law of Vietnam*
Bảo đảm thanh toán *Collateral assets*	Phương thức: Trái Phiếu được bảo đảm thanh toán bằng tài sản ("Tài Sản Bảo Đảm") dự kiến là nhà xưởng, máy móc thiết bị của Everpia trị giá khoảng 165.784 triệu đồng và các tài sản cố định hình thành trong tương lai từ nguồn vốn phát hành trái phiếu của Everpia. *The collaterals for the Bond includes: Factory, machinery and equipments of EVE worth 165.784 billion VND; and fixed assets of EVE formed in the future by using the proceeds from Bond issuance.* Phạm vi bảo đảm thanh toán: Đảm bảo thanh toán cho toàn bộ tiền gốc và lãi Trái Phiếu phát sinh. *Scope of Payment Guarantee: Guarantee payment for all principal and interest of the Bonds incurred* Phương thức xử lý tài sản bảo đảm: sẽ được quy định cụ thể tại Bản công bố thông tin phát hành trái phiếu và các hợp đồng bảo đảm liên quan. *How to handle security assets: will be specified in the disclosure of bond issue information and related security contracts.*
Mục đích phát hành *Bond issue purposes*	Sử dụng toàn bộ số tiền thu được sau khi đã khấu trừ các khoản phí liên quan đến việc phát hành trái phiếu để: (i) Tăng quy mô hoạt động kinh doanh, cụ thể: - Thanh toán các chi phí mở mới đại lý,

	showroom; - Thanh toán các chi phí nâng cấp đại lý, showroom hiện có; - Thanh toán chi phí thuê đại diện thương hiệu; - Thanh toán các chi phí PR, Marketing; (ii) Đầu tư máy móc thiết bị, TSCĐ phục vụ hoạt động sản xuất kinh doanh. *The Issuer would use the proceeds from the Bond issue for the following purposes:* *(i) Expanding the business operations, details as follows:* *- Payment of opening fees for new agents, showrooms;* *- Pay for upgrading agent fees, current showrooms;* *- Pay the cost of hiring a brand representative;* *- Pay for PR, Marketing;* (ii) *Investment in machinery and equipment, fixed assets for production and business activities.*
Yêu cầu mua lại trái phiếu *Repurchase Bond before maturity date*	- TCPH cam kết mua lại Trái phiếu theo tỷ lệ và thời gian khi có yêu cầu từ Trái chủ như sau: *The Issuer commits to buy back Bonds in proportion and duration as required by the Bondholders as follows:* + Vào ngày tròn 48 tháng kể từ Ngày phát hành: Cam kết mua lại tối thiểu 30% Trái phiếu phát hành. *At the 48th month since the day the Bond issued: commit to by back at leat 30% bond value.* +Vào ngày tròn 60 tháng kể từ ngày phát hành trái phiếu: Thanh toán toàn bộ 70% giá trị trái phiếu còn lại. *At the 60th month since the day the Bond issued: commit to buy back the remaining 70% bond value*

	- Chậm nhất 10 ngày trước mỗi thời điểm cam kết mua lại, TCPH phải duy trì số dư trên tài khoản thanh toán tối thiểu tương đương với giá trị trái phiếu sẽ được mua lại trong kỳ. *At least 10 days prior to each buying back period, the Issuer must maintain a balance on VCBank account equivalent to the amount of bonds to be acquired during the period.* - TCPH có nghĩa vụ phải mua lại Trái phiếu trước hạn bất cứ khi nào theo yêu cầu của Trái chủ nếu TCPH vi phạm phương án phát hành Trái phiếu hoặc vi phạm bất kỳ cam kết và/hoặc nghĩa vụ nào quy định tại Các Điều Khoản và Điều Kiện về phát hành Trái phiếu hoặc theo quy định của pháp luật về phát hành Trái phiếu doanh nghiệp - *The issuer are obliged to redeem Bonds at any time at the Bondholders' request if the issuer breaches the bond issuance plan or violates any commitments and/or obligations under Articles Clause and Conditions on Issuance of Bonds or the Law on Issuance of Corporate Bonds.*
Địa điểm phát hành *Issue location*	Phát hành trong phạm vi lãnh thổ Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam *Released within the territory of Socialist Republic of Vietnam.*
Đại Lý Phát Hành *Issuing Agent*	Công ty TNHH Chứng khoán Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam *Vietcombank Securities Co., Ltd*
Đại Lý Đăng Ký, Thanh Toán Và Quản Lý Chuyển Nhượng *Registrar, Paying and Transfer Agent*	Công ty TNHH Chứng khoán Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam *Vietcombank Securities Co., Ltd*
Đại Lý Quản Lý Tài Sản Bảo Đảm *Collateral Asset Management Agent*	Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam – Chi nhánh Hưng Yên *Joint Stock Commercial Bank For Foreign Trade of Vietnam –Hung Yen Branch.*
Thuế *Taxes*	Các khoản thanh toán liên quan đến Trái Phiếu sẽ phải nộp hoặc khấu trừ thuế trong trường hợp pháp luật Việt Nam quy định

	The income related to the Bonds is taxable income in accordance with Vietnam Law
Luật điều chỉnh *Law*	Luật Việt Nam *Vietnamese Law*

Điều 2/*Article 2*. Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng Quản trị, và/hoặc Tổng Giám đốc, quyết định tất cả các vấn đề liên quan và thực hiện việc phát hành Trái Phiếu (kể cả sửa đổi, bổ sung các nội dung nêu tại Điều 1 khi cần thiết)./ *Authorize Chairman of Board of Directors and/ or General Director to make decision on relevant matters and execute the prive placement of bond (including making amendment, supplement to the provisions mentioned in Article 1 if necessary).*

Điều 3/ *Article 3*. Thông qua việc thế chấp tài sản cho Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Hưng Yên với các nội dung sau/ *Agree on Mortgaging assets for Joint Stock Commercial Bank for Foreign Trade of Vietnam - Hung Yen Branch, as follows*:

TT/ No	Tài sản/ Assets
1	Tài sản gắn liền với đất của nhà máy Hưng Yên tại Xã Tân Quang, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên *Assets attached to land of Hung Yen factory in Tan Quang commune, Van Lam district, Hung Yen province*
2	Tài sản gắn liền với đất của nhà máy tại Xã Dương Xá, huyện Gia Lâm, Hà Nội *Assets attached to land of Ha Noi factory in Duong Xa Commune, Gia Lam District, Hanoi*
2	Máy móc thiết bị của Công ty tại nhà máy Hưng Yên *Machinery and equipment of the company at Hung Yen factory*
3	Máy móc thiết bị của Công ty tại nhà máy Hà Nội *Machinery and equipment of the company at Hung Yen factory*
4	Tài sản cố định khác từ phương án phát hành trái phiếu năm 2017 *Other fixed assets from the bond issue plan 2017*

Các tài sản trên sẽ đảm bảo cho mọi nghĩa vụ của Công ty Cổ phần Everpia và các Chi nhánh tại Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam – Chi nhánh Hưng Yên.
The above assets will guarantee all obligations of Everpia Joint Stock Company and its branches at Vietcombank - Hung Yen Branch.

Điều 4/*Article 4*. Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng Quản trị, và/hoặc Tổng Giám đốc Công ty CP Everpia – Ông Lee Jae Eun ký kết tất cả các hợp đồng thế chấp và các văn bản khác liên quan đến việc thế chấp cho ngân hàng Vietcombank ./ *Authorize Chairman of Board of Directors and/ or General Director – Mr. Lee Jae Eun to sign all the collateral contracts and other related documents to mortgaging to Vietcombank.*
Và ủy quyền cho Chi nhánh Công ty Cổ phần Everpia, đại diện là ông Lee Jae Eun ký kết các hợp đồng thế chấp cho ngân hàng Vietcombank. *And authorize the branch of Everpia JSC, represented by Mr. Lee Jae Eun signed the mortgage contract for Vietcombank.*

Điều 5/*Article 5*. Chủ tịch Hội đồng Quản trị, các thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc Công ty và các phòng ban liên quan có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./ *The Chairman of Board of Directors, the members of board of directors, Board of Management and relevant Divisions of the Company are responsible to implement this resolution.*

Điều 6/*Article 6*. Hiệu lực thi hành/*Effective date:*

Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký/ *This resolution is effective from signing date ./.*

TM.HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH
CHAIRMAN

LEE JAE EUN